

閒情

一周

TREND weekly

電子版

逢星期四出版

Telephone: 403-617-2100

Fax: 403-233-2172 Email: danny@trendweekly.com

Address: #338 - 919 CENTRE STREET N.W. CALGARY, ALBERTA T2E 2P6

Web Site: [www.trendweekly.com](http://www.trendweekly.com)

2023 / 02 / 23

VOL. 22. 08



PUBLISH EVERY THURSDAY



CALGARY HYUNDAI

1920 - 23 Street, N.E., Calgary, AB

卡城現代車行

calgaryhyundai.com

Tel: 403-250-9990



HYUNDAI

I ♥ Winter  
Sales Event

90 DAYS NO PAYMENT  
首90天免供款

O.A.C.



KONA



TUCSON



SANTAFE

順應市場，本車行以高價收回各國品牌優質二手靚車  
歡迎駕臨本車行查詢，店內常備大批靚車供選擇

歡迎顧客光臨選購

歡迎親臨本車行以最實惠價錢與  
最佳服務來體驗最「現代」化的購車歷程



Jacky Lau  
劉先生

信貸經理  
精通 粵語、英語



Colin Li  
李先生

信貸經理  
精通 粵語、英語



Lydia Li  
李小姐

信貸助理  
精通 國、粵、英語



加拿大亞省卡城越南華裔聯誼會  
CALGARY VIETNAMESE CHINESE ASSOCIATION

主辦

# 勁歌熱舞賀兔年

2023年3月18日 (星期六)

富麗宮海鮮大酒樓 (卡城華埠龍成廣場三樓)

晚上六時半

精彩節目包括

晚宴、醒獅表演

財神派利是

賀年自拍照相棚

文娛節目表演

幸運大抽獎、現場樂隊

勁歌熱舞狂歡派對



溫哥華靚聲女神  
Alisha 黃秋月



溫哥華實力派歌手  
Stella 溫淑玲

Blue Sea 樂隊 現場伴奏



2122 Crowchild Trail NW, Calgary

營業時間 Mon-Sun 12-11pm 電話：4034529855

Grand OPENING

# 隆重開業

卡城首創 特大屏幕光影餐廳  
邊享用美食 邊體驗最新投影科技



## 主廚Paul哥

- ◇ 曾任香港及卡城多間
- ◇ 著名中西食肆行政主廚
- ◇ 融合中西飲食文化於一身





# 東來順

潮州客家美食



## Eastern Fortune Restaurant

地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場 · Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267

### 選料上乘 用心烹調 出品優良

### 極品存寶



連

蟹肉碗仔翅 (足壹兩)  
蠔皇原隻鮑魚 (八頭) 連刺參壹條

每位 **\$50.00** 祇限堂食 備貨需時 每日售完即止



紅燒鮑翅 (足兩半)

**\$32**



蠔皇原隻鮑魚 (兩頭)

**\$68**

每晚九時後特長打冷  
常備各款和菜及時令小菜

營業時間 星期日至四 4:30pm - 1:30am  
逢星期二休息  
星期五/六 4:30pm - 2:00am

**H&W 超值新鮮蔬果專門店**  
為你搜羅最新鮮及價廉物美蔬果

\*所有特價貨品售完即止，廣告價格如有錯誤，以店內標示為準\*

凡購物滿 \$30 即可獲 5 磅紅色薯仔



零售、批發無任歡迎 提供批發送貨服務  
Unit 441-3508 32 Ave NE Calgary (403) 291-3232  
週一至週五：9am-8pm 週六：9am-7pm 週日：10am-6pm

本周特價02月23日 - 03月01日

**Allstate**  
交託在手 放心無憂

最適合您的屋保和車保  
來自值得信賴的保險經紀

**汽車+房屋保險**

- ✓ 良好記錄
- ✓ 新屋
- ✓ 45歲以上
- ✓ 兩部車或以上

均可獲折扣優惠

**立刻與我聯絡**

手機：587-315-8500  
電郵：whui@allstate.ca  
地址：#234, 40 Country Hills Landing NW Calgary (即大戶人家對面)

**汽車 · 房屋 · 人壽 · 旅遊**

許蘊妍  
Winnie Hui

精通國、粵、英語  
服務 Allstate 超過20年  
竭誠為您服務

受條款及條件限制，折扣會因地區而有所不同。商標由 Allstate Insurance Company 擁有，並授權 Allstate Insurance Company of Canada 使用。©2018 Allstate Insurance Company of Canada 版權所有。

◆卡城本地資訊 獨家中文新聞內容◆

每日本地新聞更新 歡迎到 閒情一周 TREND WEEKLY

<https://www.facebook.com/trend.weekly> 查看

# 冬日卡城 室內好去處

• 芒果布甸整理翻譯

轉眼很快又到三月，離四月的春季不遠了。但卡城的冬季還在繼續，寒冷氣溫持續，除了可以室內玩溜冰；逛各個Shopping Mall；到圖書館消磨點時間；到各個Indoor Playgrounds玩樂；到電影院看新上映電影；或者到Café喝杯熱飲外，哪裡還可以與家人朋友聚會共度周末時光？其實，原來也有不少選擇喔。



## TELUS Spark Science Centre

不少人可能認為Telus Spark只是給小朋友學習玩樂的地方，其實這裡也有不少適合成人的活動或展覽。尤其The Dome Theatre 定期會有不同的紀錄片播出，也有各種沉浸式展覽觀看，還有一些特定的成人活動夜。想吃些與科技有關的美食，自然也不要錯過中心內的小食店咯。也記得預備好2-3小時在場內參觀咯。

地址：220 Saint George's Drive Northeast, Calgary

網址：<https://www.sparkscience.ca/>

## Fort Calgary

這個始建於1875年的歷史建築，定期有不少有趣的歷史展覽觀看。內裡也有Canadian Pacific Railway Station的複製版，North West Mounted Police (NWMP)的Barracks以及Calgary



Herald Newspaper Room等。足夠讓你在冬日的場地裡消磨1-2小時的時光。

地址：750 9 Ave SE, Calgary

網址：<https://www.fortcalgary.com/>

## The Rec Room

店如其名，自然一切與玩樂有關。內裡有Shuffleboard，乒乓球，電子遊戲，Virtual Reality以及一個模擬高爾夫球套間。若玩到中途想享受美食補充能量的話，可到The Shed或Three 10品嚐加拿大美食。該處在Deerfoot City內，適合不同年齡層玩，每晚至10pm關門營業。建議至少預備3小時在場內玩樂。

地址：1180-901 64 Ave NE, Calgary

網址：<https://www.therecroom.com/?location=calgary-deerfoot>



## Studio Bell, home of the National Music Centre

這個音樂博物館，其實小編之前都介紹過幾次。這裡很適合喜歡音樂或讓小朋友有點音樂熏陶的家庭來享受時光。每周有不同的音樂表演，有趣的各種樂器介紹幾體驗，也有不同的聲效欣賞。偌大的場館，足夠讓你在裡面消磨至少2個小時。

地址：850 4 St. SE, Calgary

網址：<https://www.studiobell.ca/>



# INDOOR



### The Locked Room

若喜歡動腦破案的你，可以到這個密室組隊玩足一小時。裡面有不少物件讓你找到線索破案，也有不少謎團等你來破解。卡城有三個不同地點，可選擇不同的房間來挑戰自我。團隊可允許3-10名隊員參加，至少需要6歲或以上才能進場。需到場一天內預約。

地址：東北區：32 Avenue & 19 Street NE；東南區：Fairmount & Southland Drive SE；東南區：52 Street & 72 Avenue SE

網址：<https://www.thelockedroom.ca/>

### B-Line Indoor Bike Park

若是自行車愛好者，冬日的確很難滿足經常踩單車的樂趣。這裡提供不同程度的自行車訓練場地，更有不少Pump Tracks讓你嘗試。若你想租借自行車的工具有，如頭盔，車輛及Pads等，均可到其官網選擇。

地址：401 33 St NE #6, Calgary

網址：<http://www.blinebikepark.com/>

市內的有趣室內去處還有很多，歡迎在我們官網或Facebook留言，小編下次可一同更新哦。





# LUCKY SUPERMARKET

FEBRUARY 24-  
MAR 02, 2023

f @LUCKYSUPERMARKET

|   |   |   |  |   |   |
|---|---|---|--|---|---|
| <p><b>27.99</b></p> <p>雪花特級香米 (15lb)<br/>Sekka Premium Medium Grain Rice 15lb</p>   | <p><b>3.99</b><br/>each</p> <p>Bry Conn 新鮮鵪鶉蛋 (24隻)<br/>Bry Conn Fresh Quail Eggs 24pcs</p>                           | <p><b>4.69</b><br/>each</p> <p>DT &amp; Group 有機海葡萄<br/>DT &amp; Group Sea Grapes Organic Okinawa 5x20g</p>                       | <p><b>4.89</b><br/>each</p> <p>惠娜牌越南咖啡<br/>Vinacafe Coffee Chat Saigon 10x29g</p>  | <p><b>13.69</b><br/>each</p> <p>Sunfrie 芥花籽油 (3L)<br/>Sunfrie Canola Oil 3L</p>   |   |
| <p><b>1.08</b><br/>/lb</p> <p>5 Days Only Feb 24 - 28 只限五天</p> <p>瓠瓜 [墨西哥產]<br/>Opo Squash, MX</p>                              | <p><b>1.08</b><br/>/lb</p> <p>5 Days Only Feb 24 - 28 只限五天</p> <p>椰菜 [德州產]<br/>Green Cabbage, TX</p>                  | <p><b>2/ 2.50</b><br/>破1價 \$1.48</p> <p>5 Days Only Feb 24 - 28 只限五天</p> <p>綠葉生菜 [美國產]<br/>Green Lettuce, US (or \$1.48 each)</p> | <p><b>1.48</b><br/>/lb</p> <p>5 Days Only Feb 24 - 28 只限五天</p> <p>上海白菜 [墨西哥產]<br/>Shanghai Bok Choy, MX</p>                                  | <p><b>3.98</b><br/>each</p> <p>5 Days Only Feb 24 - 28 只限五天</p> <p>蒜頭 (1kg 網袋裝) [中國產]<br/>Garlic in Net 1kg, CN</p>                                   | <p><b>2.48</b><br/>/lb</p> <p>5 Days Only Feb 24 - 28 只限五天</p> <p>台灣菠菜 [墨西哥產]<br/>Taiwan Spinach, MX</p>                      |
| <p><b>4.99</b><br/>each</p> <p>5 Days Only Feb 24 - 28 只限五天</p> <p>新鮮士多牌梨 [墨西哥產]<br/>Fresh Strawberries 454g, MX</p>            | <p><b>1.88</b><br/>/lb</p> <p>5 Days Only Feb 24 - 28 只限五天</p> <p>迷你蜜柑 [墨西哥產]<br/>Baby Murcott Mandarin, MX</p>       | <p><b>2/ 5.00</b><br/>破1價 \$2.98</p> <p>5 Days Only Feb 24 - 28 只限五天</p> <p>嫩椰青 [越南產]<br/>Young Coconut, VN (or \$2.98 each)</p>  | <p><b>2.98</b><br/>/lb</p> <p>5 Days Only Feb 24 - 28 只限五天</p> <p>韭菜 [墨西哥產]<br/>Green Chives, MX</p>   | <p><b>1.48</b><br/>/lb</p> <p>5 Days Only Feb 24 - 28 只限五天</p> <p>富士蘋果 [中國產]<br/>Fuji China Apple, CN</p>   | <p><b>1.38</b><br/>/lb</p> <p>5 Days Only Feb 24 - 28 只限五天</p> <p>大樹菠蘿 [墨西哥產]<br/>Jackfruit, MX</p>                           |
| <p><b>2.19</b><br/>each</p> <p>多款口味</p> <p>娃哈哈牌酸乳酪<br/>Wahaha Yogurt Drink Assorted Flavours 4x100mL</p>                        | <p><b>3.39</b><br/>each</p> <p>樂天牛奶梳打汽水 (1.5L)<br/>Lotte Milkis Soda Drink 1.5L</p>                                   | <p><b>1.79</b><br/>each</p> <p>蓮花牌罐裝椰子水<br/>Lotus Canned Coconut Water 520mL</p>  | <p><b>9.99</b><br/>each</p> <p>高高牌蘇打椰子水<br/>Coco Rico Coconut Soda 6x355mL</p>   | <p><b>5.49</b><br/>each</p> <p>MP Fruit Food 菠蘿蜜乾果<br/>MP Fruit Food Jackfruit Chips 200g</p>   | <p><b>6.99</b></p> <p>空中霸王梳打餅乾/蜜糖全麥薄脆餅乾<br/>M.Y. San Skyflakes Crackers or Graham Crackers Honey Tub 800g</p>                 |
| <p><b>3.98</b><br/>/lb</p> <p>4 Days Only Feb 24 - 27 只限四天</p> <p>震撼價 Super Hot Sale</p> <p>新鮮小背脊牛排<br/>Beef Whole Back Rib</p> | <p><b>5.88</b><br/>/lb</p> <p>4 Days Only Feb 24 - 27 只限四天</p> <p>震撼價 Super Hot Sale</p> <p>新鮮特級牛腩<br/>Beef Shank</p> | <p><b>6.98</b><br/>/lb</p> <p>4 Days Only Feb 24 - 27 只限四天</p> <p>震撼價 Super Hot Sale</p> <p>特級牛尾<br/>Beef Oxtail</p>              | <p><b>6.98</b><br/>/lb</p> <p>4 Days Only Feb 24 - 27 只限四天</p> <p>Halal 清真 震撼價 Super Hot Sale</p> <p>新鮮牛肉眼扒<br/>Halal Beef Steak Rib Eye</p> | <p><b>1.98</b><br/>/lb</p> <p>4 Days Only Feb 24 - 27 只限四天</p> <p>Halal 清真 震撼價 Super Hot Sale</p> <p>新鮮特級雞腿連背<br/>Halal Chicken Leg Back Attached</p> | <p><b>1.48</b><br/>/lb</p> <p>4 Days Only Feb 24 - 27 只限四天</p> <p>震撼價 Super Hot Sale</p> <p>新鮮特級小雞腿<br/>Chicken Drumstick</p> |

Forest Lawn Location:  
#237, 4527 - 8th Avenue | 403.569.0778

Sunridge Location:  
3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770

Opens:  
9am - 9pm Daily

Prices Effective  
February 24, 2023

FRI 24 SAT 25 SUN 26 MON 27 TUE 28 WED 01 THU 02





# LOCALLY OWNED AND OPERATED

## LUCKYSUPERMARKETCALGARY.CA



|  |  |  |   |   |  |   |
|--|--|--|---|---|--|---|
| <p><b>4.98</b> /lb</p> <p>4 Days Only<br/>Feb 24 - 27<br/>只限四天</p> <p>五花腩連骨<br/>Pork Belly Rib In</p>    | <p><b>3.28</b> /lb</p> <p>4 Days Only<br/>Feb 24 - 27<br/>只限四天</p> <p>大排骨<br/>Pork Spare Ribs</p>                  | <p><b>6.48</b> /lb</p> <p>4 Days Only<br/>Feb 24 - 27<br/>只限四天</p> <p>祇限 Sunridge店<br/>Sunridge Store Only!</p> <p>游水鱒魚<br/>Live Tilapia</p> | <p><b>2.09</b> each</p> <p>新東食品新鮮潮州標條<br/>Chef Fresh Banh Pho Rice Stick Noodle 454g</p>                | <p><b>3.99</b> each</p> <p>三魚牌銀絲魚<br/>3Fish Silver Fish 5/7 160g</p>  | <p><b>4.99</b> each</p> <p>漁夫兄弟牌急凍梭子蟹<br/>Fisherman Brothers Swimming Crab Cut 453g</p>      | <p><b>3.49</b> /lb</p> <p>幸福比內牌吞拿魚<br/>Lucky Pinoy Bullet Tuna Tulingan</p>                                 |
| <p><b>1.29</b> each</p> <p>OK Lumpia 粟米卷小食<br/>OK Lumpia Shanghai Cereal Roll or Sweet Corn Roll 65g</p> | <p><b>2.49</b> each</p> <p>超Q牌米粉/玉米粉<br/>Super Q Golden Bihon or Palabok Special Noodle Cornstarch Sticks 454g</p> | <p><b>3.19</b> each</p> <p>蓮花牌純米通心粉<br/>Len Xiang Rice Macaroni 454g</p>   | <p><b>3.69</b> each</p> <p>雞嘜濃縮酸子粉<br/>Cock Brand Concentrated Cooking Tamarind 454g</p>                | <p><b>6.99</b> each</p> <p>李錦記養麥特級蠔油<br/>Lee Kum Kee Premium Oyster Sauce 510g</p>                                | <p><b>7.99</b> each</p> <p>Cook Stone 邊爐氣(4罐)<br/>Cook Stone Butane Gas Cartridge 4x220g</p> | <p><b>4.99</b> /lb</p> <p>海燕牌原個金枕頭榴槿<br/>Ocean Swallow Whole Durian Mornthong</p>                           |
| <p><b>2.69</b> each</p> <p>牧童牌急凍椰子水<br/>Asian Boy Young Coconut Juice 300mL</p>                          | <p><b>3.29</b> each</p> <p>金樂牌臘腸蛋黃豬肉包<br/>Golden Happiness Pork Egg and Sausage 7oz</p>                            | <p><b>1.299</b> each</p> <p>多款口味</p> <p>Goldilocks 蛋卷<br/>Goldilocks Half Roll Assorted Varieties 370g-525g</p>                              | <p><b>9.99</b> each</p> <p>祇限 Sunridge店<br/>Sunridge Store Only!</p> <p>好運越南湯粉<br/>Lucky Pho Noodle</p> | <p><b>1.199</b> each</p> <p>祇限 Sunridge店<br/>Sunridge Store Only!</p> <p>好運雙拼燒味飯<br/>Lucky Two BBQ Rice Combo</p> | <p><b>2.99</b> each</p> <p>好運香脆豬仔包(6個)<br/>Lucky Crusty Bun 6pcs</p>                         | <p><b>3.99</b> each</p> <p>好運椰絲蠔牛麵包(4個)<br/>Lucky Coco Ensaymada 4pcs</p>                                   |
| <p><b>5.99</b> each</p> <p>海燕牌熟日本番薯<br/>Ocean Swallow Cooked Japanese Sweet Potato 1kg</p>               | <p><b>2.69</b> each</p> <p>幸福牌鹽煮花生<br/>Lucky Cooked Salted Peanut 454g</p>   | <p><b>9.99</b> each</p> <p>Kono 紐西蘭半殼青回<br/>Kono New Zealand Greenshell Mussels 454g</p>   | <p><b>3.49</b> each</p> <p>馬尼拉之選魚丸/墨魚丸<br/>Maynila's Choice Fish Ball or Squid Ball 250g</p>            | <p><b>10.99</b> each</p> <p>QP牌原條魷魚<br/>Qualy Pak Calamari Squid 2.2lb</p>  | <p><b>27.99</b> each</p> <p>海之寶淡水水蝦<br/>O&amp;C Brand Fresh Water Shrimp 2/4 907g</p>        | <p><b>10.49</b> each</p> <p>幸福比內牌有頭連殼老虎蝦<br/>Lucky Pinoy Head On Shell On Black Tiger Shrimp 18/21 454g</p> |
| <p><b>4.29</b> /lb</p> <p>海燕牌吞拿魚<br/>Ocean Swallow Skipjack Tuna 500UP</p>                               | <p><b>4.49</b> /lb</p> <p>海燕牌黑鯷魚<br/>Ocean Swallow Black Anchovy 5/7 454g</p>                                      | <p><b>3.59</b> /lb</p> <p>海洋媽媽牌金鰷魚<br/>Ocean Mama Golden Pompano 600/800</p>   | <p><b>2.79</b> /lb</p> <p>幸福比內牌月魚<br/>Lucky Pinoy Moonfish 3/5</p>                                      | <p><b>5.99</b> each</p> <p>薩蘭加尼已調味小虱目魚<br/>Sarangani Bay Marinated Baby Milkfish 350g</p>                         | <p><b>4.99</b> /lb</p> <p>寶靈牌珍寶虱目魚<br/>Bolinaos Best Jumbo Milkfish 800UP</p>                | <p><b>4.99</b> each</p> <p>布拉勤牌菲律賓醃豬肉<br/>Bulacan Cured Pork Tocino 375g</p>                                |

Flyer prices effective February 24, 2023 | See instore for more specials. Visit [www.luckysupermarketcalgary.ca](http://www.luckysupermarketcalgary.ca) |

Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad.

特價貨品數量有限, 售完即止 ○ 本店可限制購買數量 ○ 本廣告所列價錢如有排印錯誤, 一律以店內標示價錢為準



# 明威超級市場

## #3340, 3310-32St.NE Calgary

特價貨品售完即止，廣告內價錢如有錯誤，以店內標示為準。  
Special offer valid only while quantity last. We reserved the right to correct any errors on the ad.

特價期 02月24日至03月02日

電話：403-250-8198

營業時間：每日10:30am - 7pm

誠聘送貨司機和雜工各1名  
如有意者請親臨面談

2023海鷗香米  
Geoland Jasmine Rice



\$42.99/bag

妮娜白蝦26/30  
Amica White Shrimp 26/30



\$24.99/box

玉露香梨  
Yulu Pears



\$2.69/lb

### 餐館特價批發

- 紅雙喜百加利 \$35.00/box
- 青蔥 Onion King \$37.00/box
- 青椒 \$36.00/box
- 洋蔥 \$28.00/bag
- 紅蘿蔔 \$20.00/box

|   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|
| <br>白油桃<br>Nectarines White<br>\$2.19/lb                | <br>雪里紅<br>Sher Li Hon<br>\$1.79/lb                            | <br>甜蘆柑<br>Lukan Mandarines<br>\$1.99/lb                    | <br>百利油菜<br>Yue Choy Sum<br>\$1.89/lb                                  | <br>夏威夷木瓜<br>Hawaii Papaya<br>\$4.69/lb                     |
| <br>百利芥蘭<br>Gai Lan<br>\$2.09/lb                        | <br>中國富士蘋果<br>Fuji Apple<br>\$1.65/lb                          | <br>台灣椰菜<br>Taiwan Cabbages<br>\$0.99/lb                    | <br>藍鳥甜橙<br>Blue Jay Oranges<br>\$1.29/lb                              | <br>紹菜<br>Short Napa<br>\$1.29/lb                           |
| <br>Aroy-D小椰奶<br>Aroy-D Small Coconut Milk<br>\$1.95/ea | <br>宏源水果糖<br>Fruit Candies<br>\$2.59/ea                        | <br>椰樹米紙<br>CT Rice Paper<br>\$1.99/ea                      | <br>珀寬辣碎蝦<br>PK Minced Shrimp in Spices<br>\$3.69/ea                   | <br>黃冰糖<br>Rock Sugar<br>\$1.75/ea                          |
| <br>星牌煉奶<br>Southern Star Condensed Milk<br>\$1.35/ea   | <br>福牌大粽葉<br>Bamboo Leaves<br>\$3.99/ea                        | <br>雞牌小椰糖<br>Cock Brand Palm Sugar<br>\$2.39/ea             | <br>開平辣腐乳<br>Kaiping Preserved Bean Curd<br>\$1.99/ea                  | <br>紅燈小麥澄麵粉<br>Wheat Starch<br>\$1.99/ea                    |
| <br>長青江西米粉/瀝粉<br>Evergreen Rice Stick<br>\$1.29/ea      | <br>金然棧白油腸/雞肉腸<br>Chinese Sausage/Chicken Sausage<br>\$5.39/ea | <br>大信炸豆腐/豆腐卜<br>DSI Deep Fried Tofu, Tofu Pow<br>\$2.79/ea | <br>南美有頭蝦20/30<br>Champar White Shrimp with Head on 20/30<br>\$6.99/ea | <br>Akeno白蝦41/50<br>Akeno White Shrimp 41/50<br>\$21.99/box |
| <br>龍鱈魚<br>Greenland Turbot<br>\$6.49/lb                | <br>海威三牙魚<br>Searay King Weakfish<br>\$5.59/lb                 | <br>海威切花魷魚<br>Searay Squid Curved<br>\$4.29/ea              | <br>老虎蝦31/40<br>Black Tiger Shrimp 31/40<br>\$6.89/bag                 | <br>永達走地雞<br>Wingat-Frozen Chicken<br>\$9.49/ea             |

# 中國駐卡城總領館 到訪華埠社團賀新春

中國駐卡城總領館新任領事，趙麗瑩總領事、王秀勝副總領事及楊鑫豪副領事於3月18日（星期六）聯袂到訪卡城華埠十多個社團，向各大社團問好及送上祝福。

當日到訪的社團包括：亞省華人社團聯會、卡城中華協會、卡城越南華裔聯誼會、卡城洪門民治黨、卡城促統會、卡城江浙上海聯誼會、卡城潮州同鄉會、卡城台山會館、卡城順德聯誼會、卡城至孝篤親公所、卡城龍岡親義公所及鐵城崇義會等，各大社團皆熱烈歡迎總領館的光臨。

趙麗瑩總領事為人友善健談，不斷讚揚各大社團在卡城作出的貢獻，她更稱會跟本地華人及社團機構保持緊密溝通，總領館將繼續竭誠為僑胞提供最優質高效服務。

相片提供：陳永泰





# 美加餐具設備公司

## B&J RESTAURANT SUPPLY LTD.

新址: BayD, 1601 Centre St. N.W., Calgary 電話: 403-230-0039

**專營** 酒樓用具 家庭用品 瓷器缸瓦  
中西餐具 塑膠器皿 鋼鋁製品



# 花麗雅花店

#14 132 3rd Ave SE, Calgary (華埠東方商場內)

Tel: 403-265-3388 / 403-660-3017 (Diana Ma) Fax: 403-262-6522

- ✦ 結婚花球
- ✦ 開張花籃
- ✦ 剪綵花球
- ✦ 靈柩花被
- ✦ 長壽花圈
- ✦ 花牌、花籃
- ✦ 祭帳、檯圍



## 維多利亞五日遊 (20) · 茜美納斯 ◆ 壁畫之城 (一)

· 志永

午餐後繼續前行，旅遊車駛入「茜美納斯Chemainus」小鎮，被一幅接一幅牆上不同壁畫震撼，2022年已有63幅壁畫和各種雕塑，天天都可以步行觀賞，是世界大規模戶外藝術畫廊，被譽為「壁畫之城 Mural Town」。每年7月第一個週末舉行「茜美納斯嘉年華會 Chemainus Daze」是小鎮盛大活動。

80年代初期，茜美納斯伐木場關閉，陷入經濟衰退困境，市長布魯斯 Graham Bruce 決定將小鎮轉型為觀光旅遊業。僱用舒爾茲 Karl Schutz 加入重建委員會，舒爾茲在羅馬尼亞旅遊時，看到修道院牆上壁畫得到啟發，邀請名家來小鎮在牆上繪畫，壁畫主題「小鎮歷史和現在」。從1982年5幅壁畫開始，吸引大量遊客來觀賞，亦吸引更多畫家加入壁畫創作行列，加入先進技術，不斷創新。循着行人路上黃色腳印走，基本上不會有遺漏，有趣尋寶遊戲開始，一小時逗留，找得幾多看幾多，出發啦！

茜美納斯位於山脈與海洋之間，以漁業、採礦、伐木和加工原木為主，所以大部份壁畫以此為題材，每幅壁畫右下角都有個編號，按主題分類，從遊客資訊中心買張壁畫地圖，顯示所有壁畫和雕塑位置，和作品背後一些故事。或用手機拍下 QR Codes。有些壁畫太長，要分開拍才不會錯失壁畫精髓。有些壁畫人站在其中，渾成一體。有些加雕塑、實物，極具真實感。壁畫再不是一幅畫那麼簡單！

首5幅是1982年最早壁畫，主要描繪當時小鎮最大僱主「維多利亞木材製造公司 Victoria Lumber and Manufacturing Company」鋸木廠當年輝煌情景：

(1號)「蒸汽驢在工作 Steam Donkey At Work」根據1902年照片繪畫，驢子準備將電纜拉到一根已砍伐原木上，讓蒸汽驢把原木從森林運出。1882年發明這輛蒸汽驢，1885年開始在茜美納斯伐木區使用。

(2號)「工人分揀原木 Boom Man Sorting Logs」，壁畫左邊是根據1901年照片繪畫，茜美納斯碼頭一群裝卸工人站在一艘帆船前。中央是

描繪1892年，一名伐木場工人站在濕滑危險地方分揀原木。右側是1899年21號火車剛將另一批原木來送到碼頭。

(3號)「蒸汽火車駛過茜美納斯河 Steam Train on Bridge On Bridge Over Chemainus River」，80噸4號火車隆隆聲穿過河上的木橋，壁畫前一排灌木叢，令畫更生動。

(4號)「洪興海濱商店 The Hong Hing Waterfront Store」，Fong Yen Lew 於1915年左右先開了間洗衣店，繼而出售雜貨、肉類和二手商品，後來還經營賭場，他仗義疏財廣交朋友，回到中國，娶了比他小40歲的女人，為他生下子女。畫中店東站在大門，歡迎顧客光臨。



(1號) 蒸汽驢在工作



(4號) 洪興海濱商店



(6號) 馴鹿號抵達馬蹄灣和 (5號) 大地之母

(5號) 砍伐冷杉 Fallers Undercutting a Fir」壁畫在四層高樓宇外牆，樹高不見頂，在雨林崎嶇不平地面和陡峭斜坡砍樹，要克服高度差異，用了蹺蹺板原理，兩位伐木工人站在木板兩端，木板楔入樹的凹口中，落下者揮動八英尺長薄橫切鋸準確地砍樹。

(6號)「馴鹿號抵達馬蹄灣 Arrival of the 'Reindeer' in Horseshoe Bay」位於傳統廣場 Heritage Square，原住民公主披着一件發光雪松樹皮斗篷，在岸上看着馴鹿號帆船駛入馬蹄灣（現稱茜美納斯Chemainus灣），沿岸停靠情景。

壁畫前豎立11英尺高白色大理石雕塑(S5號)「大地之母 Spirit Of The Earth」，原住民公主長袍上裝飾着溫哥華島野生動物，逆戟鯨潛游，飛鷹翱翔。

(7號) 1983年「牛工作日誌 Logging with Oxen」，1898年前後，牛是伐木主要運輸工具。二十到二十四隻牛分成兩組：一組將原木從灌木叢中拉到路上，另一組將原木從間隔8英尺小圓木滑道上拖到海裡。太多牛啦！壁畫60呎長。

(8號)「茜美納斯 Chemainus 1891」展示當年小鎮場景，火車駛過馬蹄灣，左邊白色大屋是鋸木廠老闆住所，現在是水車公園。右邊一家大小打扮漂亮坐馬車參加宴會。未完待續。

旅遊資料只供參考，更多相片請登入 [chewing33.blogspot.com](http://chewing33.blogspot.com) 或聯絡電郵 [chewing33@gmail.com](mailto:chewing33@gmail.com)



# 卡城海南同鄉會 新春敬老聯歡晚宴

卡城海南同鄉會於二月十八日（星期六）晚上，假座華埠富麗宮大酒樓舉行《兔年新春敬老聯歡晚宴》，當晚來賓共三百多人，特別嘉賓包括有朱文祥市議員及各大社團首長等等，場面熱鬧非常。

當晚宴會節目異常精彩，先由精武體育會醒獅

賀歲，繼而由吳志堅會長致歡迎辭及向各大社團代表與來賓拜年。隨後由朱文祥市議員及康樂組長黃洪愛梅監事長致辭。宴會娛樂節目包括有歌唱、舞蹈表演，另外還設有幸運大抽獎，獎品非常豐富。席間曾傳輝副會長更向各來賓敬酒致謝與眾同樂，所有來賓皆盡興而返。



吳志堅會長致歡迎辭及致謝各社團



朱文祥市議員致辭



康樂組長黃洪愛梅監事長致辭



曾傳輝副會長致辭及祝酒



精武體育會醒獅賀歲



# 加拿大卡城中華協會 UNITED CALGARY CHINESE ASSOCIATION

3/F, 328 - Centre Street, S.E., Calgary, AB, T2G 4X6 Tel: 403-263-1700

## 二月 / 三月份 免費文娛班 Chinese Cultural Class (Free Admission) Jan. ~ Feb.

### Chinese Calligraphy Class 中國書法班

Instructor: Mr. Kwong Yuk Kui  
導師：鄺沃培  
每月第一個星期六  
First Saturday of Every Month

Feb. 4 (Sat.) 11:30 am ~ 1 pm  
2月4日 (星期六) 上午11時30分至下午1時  
Mar. 4 (Sat.) 11:30 am ~ 1 pm  
3月4日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Class @ UCCA Office  
地點：中華協會辦公室

### Chinese Painting Class 國畫班

Instructor: Mr. Chan Wing Tai  
導師：陳永泰  
每月最後一個星期六  
Last Saturday of Every Month

Feb. 25 (Sat.) 11:30 am ~ 1 pm  
2月25日 (星期六) 上午11時30分至下午1時  
Mar. 25 (Sat.) 11:30 am ~ 1 pm  
3月25日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Class @ UCCA Office  
地點：中華協會辦公室

### Chinese Folk Dance Class 中國民族舞班

Instructor: Candance Group  
導師：Candance Group  
星期日下午班 Sunday Classes

Feb. 5 (Sun.) 1 pm ~ 4 pm  
2月5日 (星期日) 下午1時至4時  
Feb. 19 (Sun.) 1 pm ~ 4 pm  
2月19日 (星期日) 下午1時至4時

Class @ 2/F, Bowside Manor  
地點：卡城河濱大廈二樓

OPEN TO THE PUBLIC, DROP IN WELCOME. 歡迎任何人士參加，無須預先報名，額滿即止。

## 卡加利華僑中文學校

卡城歷史最悠久的中文學校

(提供亞省教育部認可廣東話/普通話高中學分班)

校址：唐人街河濱大廈 (文化中心側對面) 126 - 2nd Ave. SW, Calgary, AB, T2P 0B9  
網址：www.ccpschool.ca 電郵：ccps@shaw.ca 電話：403-264-2233  
Facebook：www.facebook.com/calgarychineseprivateschool 傳真：403-282-9854

### 招收2022~2023年度新生

2022年3月10日開始註冊。若在6月30日之前報名，可獲優惠減免學費\$20。

師資：近四十名熱愛中文教學、具教育專業背景的教師，教學經驗豐富、態度嚴謹；多位教師曾分別獲《華文教育優秀獎》、《華文教育傑出貢獻獎》及《華文教育終身成就獎》。

設施：- 靈活生動的教學方法，多媒體教學工具，令教學更生動有趣；  
- 寬敞明亮的教室，閉路電視監控，為學生提供良好而安全的學習環境；  
- 獨立行政辦公室，每週6天專職和兼職行政人員為老師、家長和學生服務；  
- 課室自置、為學生提供更寬鬆、舒適及更自由的學習地點及教學設施；

課程：小班教學10~20人數，中文雙語分班教學。高中學生修畢中文課程，可獲得亞省教育部認可的15個高中學分。並設高中(十至十二年級)函授課程。

教材：選用中國暨南大學華文學院編寫的《中文拼音》及《中文》系統教材，同時也根據亞省教育部的課程指引並配合中國文化節慶等自編或選用其他教材。

時間：9月10日 (星期六) 上午班：9:00 am - 12:00 noon 下午班：1:00 pm - 4:00 pm  
9月11日 (星期日) 上午班：9:00 am - 12:00 noon

級別：廣東話及普通話：幼稚園低班至十二年級

學費：幼低、幼高全年\$340 (幼高班另加\$20畢業費)  
一年級至十二年級全年\$320 (六年級、九年級及十二年級另加\$40畢業費)

聘請廣東話及普通話老師，有意者請將簡歷郵寄至本校校務處。  
辦公時間：星期一至星期六 上午9時至下午5時 (逢星期三及星期日休息)



## 亞省中文學校 The Chinese Academy

榮膺中華人民共和國「世界華文教育示范學校」  
本校是唯一與卡城公立教育局合作，亞伯達省學生最多的祖裔語言學校 (1900多名學生)

### 2022-2023 新學年招生 早註冊優惠已開始!

國、粵語幼兒園 (3.5歲起) 至 12年級 及 IB中文課程  
10年級 至 12年級 可共獲15學分

除上述課程外，本校還開設以下學習班：

《初學水平中文班》  
初學水平國語或粵語小學、初中及高中學分班  
《興趣小組 (非學分班)》

英文輔導、數學輔導、雅思培訓、美術、成人普通話、羽毛球、足球、空手道、  
武術、成人交誼舞、成人健康舞、合唱團、武式太極拳健身、瑜珈等  
KidSport 運動興趣班獎學金為符合條件的學生提供 (詳情請瀏覽學校網頁或電郵查詢)

在线注册请访问  
[www.chineseacademy.ca](http://www.chineseacademy.ca)



校務處及通訊地址 Office & Mailing Address

維德廣場 Madison # 191, 1518 Centre Street, N.E. Calgary AB T2E 2R9  
校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至六 Tuesday to Saturday 9 am - 5 pm  
電話 Telephone: 403-777-7663 電郵 E-mail: thechineseacademy@gmail.com  
網址 Website: www.chineseacademy.ca

校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620 - 4 Street NW Calgary AB  
Sir John A. Macdonald School 6600 - 4 Street NW Calgary AB

誠聘國、粵語及各興趣班導師 有意者請將履歷電郵致本校 合則約見

# GREY EAGLE RESORT & CASINO

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8  
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

**OPEN 24 HOURS**

角子機及博彩遊戲機  
Slots & Electronic Table Games

賭桌博彩  
Regular Table Games  
10 a.m. ~ 3 a.m.

撲克耍樂 Poker  
Thurs ~ Sunday  
2 p.m. ~ 2 a.m.

GREY EAGLE  
RESORT & CASINO

## Seniors Days

Sunday & Tuesday

WIN CASH  
EQUAL TO YOUR AGE!

Draws hourly between  
11 AM and 3 PM.

**Blue Plate Special**  
\$8.99<sup>TAX</sup>  
11 AM - 5 PM  
Blaze Bar & Grill

Join us on the last Sunday of every month for **SUPER SUNDAY** and your chance to **WIN** your share of **\$1,500 in CASH\***.

\*Draws hourly at 1 PM, 2 PM and 3 PM for \$500. Visit Guest Services for more information.

Exclusively for Grey Eagle Casino  
Handpay Jackpot Winners

# \$35,000

# 7777

# JACKPOT Celebration

Friday, March 10th, 2023

LET THE WINNING CONTINUE DURING OUR \$35,000 JACKPOT CELEBRATION!

Beginning February 10, 2023, Grey Eagle Casino guests who win a jackpot of \$2,500 OR MORE while playing their favorite slot machines will receive a ballot to deposit into the drawing drum located at the Guest Services, for a chance to win their share of \$35,000 in CASH! All entries must be deposited in the drawing drum by March 10 at 3PM.

6 winners will be drawn on Friday, March 10 at 4:00PM. There will be no live drawing.

www.GreyEagleResortandCasino.ca  
@GreyEagleResort

GREY EAGLE  
RESORT & CASINO

WIN A 7 NIGHT CRUISE DEPARTING FROM VANCOUVER SEPTEMBER 3

## ALASKA CRUISE

Earn Entries  
March 2, 2023 - April 21, 2023

### HOW TO ENTER

Guests of the Casino can obtain ballots to enter daily by:

- ↓ Winning a Hand Pay Jackpot of \$2500 or more.
- ↓ Blackjack- Must win \$2500 or more on lucky lucky.
- ↓ Baccarat- Must win \$2500 or more on panda or dragon.
- ↓ Pai Gow Tiles- Must get any pair and Gee Joon.

DRAW DATE: April 22, 2023 @ 9PM (10 WINNERS OF A CELEBRITY CRUISE EXPERIENCE FOR 2!)

VALUED AT \$5,000!

Do not need to be present to win. If winner(s) are present, they'll receive an additional \$1,000.

GREY EAGLE  
RESORT & CASINO

ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

# BUFFET

DAILY FEATURES

- 逢星期一、二晚上 每月不同主題自助餐  
每位 **\$23.99** (另加稅及小費)
- 星期三晚上 泛亞美食自助餐  
每位 **\$34.99** (另加稅及小費)
- 星期四晚上 海鮮自助餐  
每位 **\$49.99** (另加稅及小費)
- 星期五、六、日晚上 燒焗牛扒自助餐  
每位 **\$32.99** (另加稅及小費)
- 每日精美早餐 (早上八時至十時半)  
每位 **\$8.99** (另加稅及小費)



# 卡城華人耆英會

慈善機構登記號碼 126698018 RR0002  
本會乃非牟利社會服務機構，歡迎慷慨捐助。  
地址: 111 Riverfront Avenue S.W., Calgary, AB T2P 4Y8  
電話: (403) 269-6122 傳真: (403) 269-1951 電郵: cceca@cceca.ca

NEWSLETTER

# 耆英園地



www.cceca.ca



YYC Chinese Seniors

第1916期 23年2月23-3月1日

## 美善囑福計劃

Palliative and End of Life Care

### 法律講座

主講: 區慧中律師  
地點: 耆英會禮堂

#### 1) 個人意向書及持久授權書

日期: 3月12日(星期日)  
時間: 上午11:00-12:00



#### 2) 遺產及遺囑策劃

日期: 4月16日(星期日)  
時間: 上午11:00-12:00

## 善終服務講座

#### 3) 墓園及善終服務

日期: 3月23日(星期四)  
時間: 上午10:00-11:30  
地點: 耆英會禮堂

查詢: 註冊社工 "P" 黃先生 Ernest (403) 269-6122

主辦機構: 卡城華人耆英會 贊助機構: CALGARY FOUNDATION FOR ELDERLY PEOPLE

## 正念與藝術

國語實體課程

藉助書畫之術學，靜心觀心  
課程內容包括正念書法以及曼陀羅繪畫



#### 曼陀羅繪畫

學習繪製曼陀羅的基本方法，通過繪製的過程，關照自己的內在狀態，平衡身心。



#### 正念書法

以環保水寫布形式書寫毛筆字，練習靜心專注、拋開雜念。

本期學員均可獲贈「毛筆字水寫布」套裝一份

3月21日-5月9日 (共8堂)  
逢週二下午 1:30-3:00

會員\$24 / 非會員\$36

查詢及報名請致電耆英會 403-269-6122

## 社區同行大使 義工培訓

### 社區同行大使

旨在透過朋輩支持，促進華裔長者社區融合和連繫，減少社會隔離。

### 培訓內容

自我照顧及助人技巧  
認識長者精神健康  
哀傷處理及壓力管理



日期: 2023年3月23日及3月30日(四)

時間: 上午9:30- 下午4:00

地點: 耆英會及加拿大精神協會

查詢及報名: 403-269-6122 簡姑娘

## 藝術剪紙班

### 國語實體課程

本期教授基礎折疊剪紙技法，包括蝴蝶、熊貓、小老虎等動物圖案，適合初學人士參加。

導師: 趙仁生老師

3月2日 - 4月6日 (共6堂)

逢週四 下午1:00 --2:00

會員\$18 / 非會員\$27

## 符合免費報稅資格 低收入人仕

- 個人全年總收入不超過 \$38,500
- 二人家庭全年總收入不超過 \$49,500
- 三人家庭全年總收入不超過 \$52,250
- 四人家庭全年總收入不超過 \$55,000
- 五人或更多過五人家庭，總收入每人加 \$2,500
- 銀行利息及投資收入(T3、T5) 不超過 \$1,000

低收入人仕不限制於長者，也包括低收入家庭、學生、新移民、工作簽證、殘疾人士等。

查詢及報名: (403) 269-6122 外展部(福利/申請/查詢) 直線電話: (403) 457-6609



援助就在身邊

# 您需要 逃離虐待 的援助嗎？

一個電話、一次點擊即可獲得援助。

如果您或您身邊的人正在遭受家庭暴力，我們有可用的資源和支持。

獲得援助：

- 致電或發短訊給家庭暴力諮詢專線310-1818。該專線可以170余種語言接聽電話。
- 在 [alberta.ca/safetychat](https://alberta.ca/safetychat) 進行線上匿名聊天。
- 訪問 [alberta.ca/FamilyViolence](https://alberta.ca/FamilyViolence)，了解可用的支持。

獲得援助 | [alberta.ca/FamilyViolence](https://alberta.ca/FamilyViolence)

Alberta



# MAGIC STYLES 髮型屋

#323, 999 - 36 Street NE Calgary  
東北太古廣場（舊大統華超市）內  
Tel : 403-272-1055



經驗髮型師

ELISA CHING

## 程依雯

預約直線 587-719-7878

精通 國/粵/英/西班牙語

逢星期一、三 休息



## 精湛技術 · 重塑形象

剪髮 · 染髮 · 燙直髮 · 新娘髮型 等

女士剪髮 \$30 起 逢星期一、二 電髮特價

男士剪髮 \$25 起 逢星期四 補染修飾特價

# 敬請預約

## 幫助我們提高亞裔加拿大人社區的服務質量

完成問卷調查，就有機會贏得100加幣的獎勵（50個中獎名額）；  
參加小組討論或者面試，可獲得 50 加幣的酬金。

我們呼籲東亞和東南亞裔分享種族主義的經歷，以便我們有更多準確的數據，為亞裔加拿大人社區設計符合我們文化的、無語言障礙的、並與我們切身相關的服務。

加拿大華人聯合行動基金會(ACCT)成立於2017年，旨在通過以下方式促進加拿大包容性社會的願景：

1. 促進加拿大華人的公民參與和領導力的發展；
2. 創立社區資源，建設社區能力；
3. 推進華裔在內的少數民族種族平等的教育。



掃描參與問卷調查！

問卷可用以下語言參與：英文、繁體中文、簡體中文、粵語、越南語、韓語、菲律賓語

問卷調查鏈接：

<https://cutt.ly/antiasianracism>

**ACCT**  
Foundation

ACT2  
END  
RACISM



Funded by:  
Immigration, Refugees  
and Citizenship Canada

Financé par:  
Immigration, Réfugiés  
et Citoyenneté Canada



# 我們需要 更多 您這樣的 寄養 撫養人

我們需要更多您這樣的寄養撫養人。  
當您撫養的寄養兒童能夠與其家庭、  
社區和文化保持聯繫，  
您不僅會改變孩子的未來，  
更是為其子孫後代造福。

了解更多資訊。

[Alberta.ca/FosterCaregivers](https://Alberta.ca/FosterCaregivers)

Alberta

# Honda × H<sub>2</sub> Hydrogen



## 本田汽車全面推動次世代氫燃電池技術

本田汽車（HONDA）的氫燃料電池技術，相信大家應該一點都不陌生，但一直都不是該品牌的重點，不過本田汽車將會從現在開始全力推動新世代氫燃料電池技術。日本本田汽車株式會社在早前（2月2日）宣布，將於2024年在北美和日本推出搭載本田和美國通用汽車（GM）共同開發的次世代氫燃料電池系統的FCEV燃料電池車，並以CR-V為基礎而進行動力改造。根據本田所說，此一技術的目標，是讓該車款電池僅是2019年本田推出的 Clarity Fuel Cell 氫燃料電池車的燃料電池系統成本的三分之一，而耐用性則可以翻倍。

而以CR-V為基礎而打造的全新氫燃料電池車，還將具備插入式充電的電動功能。這將意味著車主將能夠在家中為其充電，這可能會減輕人們對相對有限的氫氣加氣站等基礎設施不足的疑慮。除了與通用汽車的共同開發之外，該公司還設定了到2030年左右，燃料電池的成本將減半，而耐久性將翻倍，屆時燃料電池車可望全面普及，將實現價格和柴油引擎相當，並能友善

環境，同時可以降低總成本。

本田汽車在未來也會推出氫燃料電池驅動的商用車，現在本田在日本正和日本五十鈴（ISUZU）合作開發一款重型卡車，該卡車將於明年第一季上路；本田也已經在中國與東風汽車，共同測試類似的試驗平台。

本田也打算將燃料電池技術導入建築業，將首先運用在挖土機和輪式裝載機。本田也想將燃料電池帶入太空，他們正和日本宇宙航空研究開發機構（Japan Aerospace Exploration Agency）合作開發開發這項技術。該計劃是利用太陽能來電解水，並產生氧氣和氫氣。氫燃料電池可以從氧氣和氫氣中產生電能和水。該公司將此計畫稱之為「循環式可再生能源系統（Circulative Renewable Energy System）」。

本田的最終目標是到了2050年能實現旗下所有產品和企業活動的碳中和，該公司不希望未來會對環境造成任何衝擊。



### 商用トラックへの取り組み

| 日本  | 中国                  |
|---|---------------------|
|   |                     |
|   |                     |
| <p>モニター車を使った公道での<br/>実証実験を2023年度中に開始</p>      | <p>共同で走行実証実験を開始</p> |
| <p>重量が大きく 航続距離も長い ため 水素エネルギーを活用するメリットが大きい</p> |                     |

HondaのFCEVへの取り組み



Fuel cell system sales targets



本田汽車 (HONDA) 早前再公布了這台尚未正式命名且將在美國俄亥俄州工廠生產製造的新能源休旅的相關技術資訊。

這款結合氫能源的小型跨界合旅，其燃料電池組和電力驅動的電機系統，位於引擎蓋下方和前輪上方，配置和CR-V內燃機車型相類似，一個氫氣瓶將安裝在後座椅下方，另一個則在後軸上方。另有一「智慧動能元件」(Intelligent Power Unit)，取代原來內燃機版CR-V的傳動軸，將電池、電動逆變器和動力系統控制裝置整合在同一個模組中。

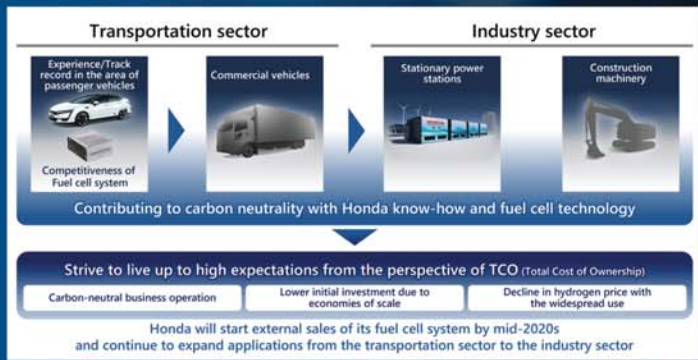
本田沒有具體說明此一電池模組有多大，但是本田在數月之前已證實此電池具備足以支援插電式電力驅動的能力。這樣的系統將容許車主能在一夜之間的時間為車子充電，並採取純電力

驅動方式行走相當一段距離，以減輕對氫氣充氣站的依賴。而其競爭對手，日本豐田 (TOYOTA) 的氫燃料電池車Mirai，一直都有著這種加氣站距離太遠而帶來的不便和困擾。

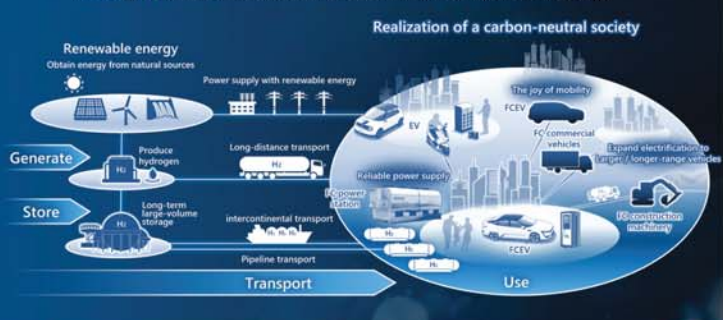
該燃料電池車將在本田汽車位於美國俄亥俄州的性能製造中心製造，該中心以生產現已停產的本田旗艦超跑NSX而聞名。此外，本田也將從俄亥俄工廠回銷到日本市場。

本田的新一代燃料電池是與通用汽車合作開發的，本田聲稱其成本將比現役氫燃料電池車Clarity所使用的燃料電池低三分之二，由於採用更耐腐蝕的材料，其耐用性提高了一倍。該燃料電池還具有在-30攝氏度 (-22度華氏) 下啟動時間更快的特點。

Core domains and the value Honda will provide



Offering clean mobility and reliable power supply through a smart combination of electricity and hydrogen energy



# 閒情

商業分類

廣告熱線  
403-262-0066  
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格  
6個月(26期) \$330+GST/每格  
1年(52期) \$600+GST/每格

## 教授鋼琴 Harmony Music School



榮獲2015年「消費者首選」  
南亞省最佳音樂學校大獎

鋼琴 小提琴 聲樂 結他 長笛 樂理  
在各級皇家音樂課程及音樂節比賽 我們的學術性學生都取得優異成績  
宗旨：提供良好音樂訓練給學生，讓他們一生受用，樂趣無窮(Since 1997)

中區校址 2614-4th St NW 南區校址 #201,11420-27th St SE  
北區校址 #12, 16-MacEwan Dr NW

403.619.8115 www.harmonymusicschool.ca

各級音樂課程 (初級至大學)  
標準進度  
密集學術性課程  
小童歌唱班 (6-12歲)  
啟蒙音樂課程  
· 嬰幼兒音樂班 (0-3歲)  
· 小童音樂班 (3-6歲)

## 真金白銀 珠寶公司 Silver Treasures Jewellery

150, 328 Centre St. SE Calgary T2G 4X6

- 精改首飾
- 鐘錶修理
- 時尚足金首飾
- 焊銀鏡
- 手錶換電池\$5起

營業時間 周二至周五 11am-6pm  
周六、日、假期 12pm-6pm  
Tel: (403)269-3069 Fax: (403)508-5089



高價收金

### 冷暖氣工程

587-888-1528  
Raymond 周炳焜  
價錢最超值

Fully Licenced Insured & Bonded  
多年經驗 專業可靠 專業牌照  
客戶至上，以誠為本  
安裝及維修暖爐 安裝冷氣 熱水爐 維修/更換放濕器 車房暖氣

Whatever it takes. bryant Heating & Cooling Systems

### 黃日星 老師

加拿大亞省藝術家會員  
個別教授國畫、書法  
素描、水彩、裱畫等

請看網頁: www.simonsart.ca  
www.facebook.com/simonsart  
電話: 403-239-4196

### JC MUSIC

Piano and theory!  
ALL AGES!  
All levels from beginners to advanced

\* RCM Registered Teachers with ARCT in piano performance!  
\* 加拿大皇家音樂學院 ARCT 級演奏文憑。註冊鋼琴教師 \*

INTRO MUSIC GROUP CLASS: 音樂啟發班 45 min: \$20 per lesson  
PRIVATE LESSONS: 個別授課 30 min: \$25 per lesson

Phone/text: 587-917-8283  
Email: celinaalui@gmail.com jessicawenlui@gmail.com  
微信: amyli2397  
\* 授課地點: 西區, Evanston

### 鋼琴 · 樂理

403-389-3179  
Ms. Le Quelong (英語/越南語)  
專業教琴 二十多年經驗  
精通中國、越南及拉丁音樂

### 華藝彩色印刷公司 CHINATOWN PRINTING

Tel: 403-264-3075 Fax: 403-269-7666 Email: chinaprint@telus.net  
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE. (東方商場側門)

名片 信封 信紙 請柬 餐牌  
傳單 海報 彩色影印  
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

### 鋼琴 · 樂理

加拿大皇家音樂學院 RCM註冊教師  
二十餘年的專業鋼琴教學經驗  
中英文授課，教授各個級別的鋼琴及樂理  
RCM考級100%通過率  
授課地點：西南區 / 西北區  
587-700-0193 Tina

### OUR MUSIC CANADA

PIANO - THEORY - HARMONY - COUNTERPOINT - ANALYSIS - HISTORY  
CALGARY HARVEST HILLS LOCATION

- 教授從初學者到 ARCT 各級課程
- 可選擇在學院或在線上教學
- 可選擇 英語、粵語 或 越南語 教學
- 2003年創立由皇家音樂學院註冊教師主持

f OURMUSIC.CA @ OURMUSIC.CA  
(403) 970-2219  
WWW.OURMUSIC.CA

### 家寶家庭廚房用品專門店 AMAZING HOUSEWARE

卡加利太古廣場內 (大統華超市隔鄰)  
Pacific Super Kitchen Range Hood Fan  
太平洋抽油煙機卡威總代理 七天營業

· 吸力強勁  
· 自動清洗  
· 寧靜舒適  
· 健康衛生

Auto Clean AC3200 CSA Approved  
太平洋 Pacific 抽油煙機 係您最佳選擇

### 上門換油修車

服務範圍：換油、剎車、冷氣

亞省持牌技師 李師傅  
403-561-4234

### 鄰舍稅務 Neighborhood Tax Inc.

#127, 1518 Centre St., NE, Calgary, AB T2E 2R9  
廿年會計、稅務及工管經驗

- 公司，自願，個人，回流，收租，非居民報稅
- 簿記，出糧，GST，WCB 等服務 (每月/每季/每年)
- 成立新公司及財務報告，顧問，申訴節稅及稅務

電話：(403) 230-3329 忻先生  
手提：(403) 703-0476  
傳真：(403) 984-3301  
Email: pierreyan@yahoo.com \* 七天服務，請電話預約 \*

# 閒情

商業分類

廣告熱線  
403-262-0066  
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款  
VISA MasterCard

3個月(13期) \$180+gst/每格  
6個月(26期) \$330+gst/每格  
1年(52期) \$600+gst/每格

## JM 毅和裝修公司 Design & Renovations

Established in HK Since 1958 / in Calgary Since 1995

手提: 403-606-9338  
郵箱: jmdesigncalgary@gmail.com  
商業住宅、樓房翻新  
專業土庫裝修一條龍服務

政府註冊 ◆ 專業水平 ◆ 商業住宅 ◆ 設計裝修 ◆ 手工精細 ◆ 質量保證



備三十多年經驗，為各類型大小商業住宅、餐館提供室內設計及裝修，  
免費估價，為客人繪圖則，申請准許証，價錢合理，準時完工。



### 榮生餅家

FOREST LAWN BAKERY

生日蛋糕 麵包西餅  
結婚蛋糕 龍鳳禮餅

#2 - 4527 - 8th AVE. SE. Calgary, AB. T2A 0A7  
Bus: 403-273-9576

### 創業良機

#### DRIVE THROUGH KIOSK 車道食檔出租

位於車水馬龍Macleod Trail大道，  
可經營咖啡小食、越南咖啡、  
越南三文治、珍珠奶茶等。  
鄰近無競爭對手，即可交吉開業

詳情請電: 403-605-8605

5230 Macleod Trail Calgary



### 松記燒腊家

TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.

前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松棠主理

承接金豬 掛爐大鴨  
明爐燒臘 巧手滷味

4301-17AveS.E. Tel: (403) 248-3122

### 專業建新車房

專業建造車房  
十多年工作經驗  
材料全套  
廠家直銷  
價格優惠



403-400-6655

### XUAN PHO NOODLE HOUSE

### 春·越南餐廳

Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8  
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

### 迅達冷暖工程



- 幫助申請政府補貼
- 幫助申請長者補貼
- 專業持牌技師服務
- 反應迅捷
- 價錢公道

暖熱冷加 靜水商商  
氣水氣濕 電管業業  
爐爐機器 除煤屋屋  
器器器器 塵氣冷頂  
BBB ACCREDITED BUSINESS



電: 403-921-4186 杜生(粵/國/英語) www.pnbasterheating.com

### 國泰參茸藥行

本行專營參茸燕桂  
膏丹丸散參茶參糖

遵古炮製 地道鮮明藥片  
多年經驗 精配中藥處方

鴻圖商場內: 112-111 - 3rd Ave., S.E.  
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839



日本豐田汽車 (TOYOTA) 在芝加哥車展 (Chicago Motor Show) 推出了旗下中型跨界休旅，標準三排七人座的 Grand Highlander，此車備有三種動力配置，包括兩套油電複合動力系統，最大馬力362匹。

豐田Highlander在日本、澳洲等市場名為Kluger，初代於2000年推出，目前處於第二世代，具有三排座椅的 Toyota Highlander，其實第三排座椅乘坐空間有限，比較不適合成人乘坐，對在北美市場的家庭買家來說，想要七人共乘可選擇同廠的Sequoia，不過車身體積又好像大了一些，於是豐田決定為車主們提供第三種選項，那就是加大Highlander的座艙空間，推出豐田 Grand Highlander，配合更豪華的配備、更大的空間和多元化的引擎動力來吸引家庭買家。

雖然 Grand Highlander 已在2023年芝加哥車展上首次亮相，但

廠方並未公布引擎細節，不過已知的是會有三種引擎動力可供選擇，首先是2.4公升渦輪增壓四汽缸電油引擎，接著是已用於同廠其他量產車上的，結合2.5公升四汽缸電油引擎的油電複合動力系統，而頂規車型 Hybrid Max 就標配四輪驅動系統，最大馬力提升至362hp。

Grand Highlander 雖然同樣是採用豐田的TNGA-K平台，但並不是一輛加大版的Highlander，而是透過調整車內座艙來加大乘坐空間。Grand Highlander 具有不同於標準版Highlander的獨特造型，具有榔頭式的水箱護罩格柵，還有光滑平整的車門，車身沒有複雜的線條，而車頂線也沒有任何斜傾。依內裝配備等級共分為三種車型：XLE、Limited和Platinum，三個車型均配備不同規格的輪圈（從18吋開始），而配備 Hybrid Max 動力系統的車型，還有車型專屬的下護板和雙排氣尾管。







無論是哪一種內裝等級車型，所有 Grand Highlander 都配備能真正坐得下「成人的」第三排座椅，同時後方還有足夠的置物空間來容納行李，目前廠方尚未公布行李廂置物空間的具體數據。至於座艙前方的儀表台標配12.3吋中控觸控螢幕和內建資訊娛樂系統。

XLE車型配備可加熱的電動調校座椅，並有六個USB充電插槽，再加上標配最新版本的 Toyota Safety Sense 3.0 駕駛安全輔助系統等安全套件。Limited車型的前座椅追加附加熱/通風功能皮椅，第二排座椅增加具有加熱功能的頂規艦長級的獨立式豪華座椅。另外還換上具有加熱功能的方向盤，第二排座椅中央



扶手有儲物空間，另外標配附11具揚聲器的JBL音響系統，還有停車輔助系統和電動尾門等配備。Limited車型配置20吋輪圈，以及LED的日行燈和霧燈。至於 Hybrid Max 動力系統車型，原廠還配上1,500瓦的電源插座。Platinum車型還追加抬頭顯示器、全景式環艙監視系統、交通壅塞輔助系統等。

此外，Grand Highlander 具有聯網功能，能夠進行OTA線上無線更新，中控台的多媒體系統提供語音控制功能，同時有雲端基礎的導航系統和目的地輔助等聯網服務，並且更支援雙藍牙連線，而豐田也提供一些訂閱服務，包括透過智慧手機進行遠端操控啟動引擎等功能。



# 閒情

商業分類

廣告熱線  
403-262-0066  
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格  
6個月(26期) \$330+GST/每格  
1年(52期) \$600+GST/每格



**DOWNTOWN OFFICE**  
P. 403.262.9111  
#608-608-9TH ST. SW  
CALGARY, AB. T2P 2B3  
WWW.INFINITIPRINTING.CA

**NORTHEAST**  
T. 403.273.8823  
228 - 40TH AVE. NE  
CALGARY, AB T2E 2M7  
E. INFO@INFINITIPRINTING.CA



印 刷 搵 永 恆  
唔 駛 四 圍 騰



**【誠聘】**  
雜工及學徒  
一名  
有意請電  
**403-250-9282**  
約見



歡迎親臨東北陳列室或致電查詢  
403-250-9283

## 林彬 稅務會計師

專業報公司稅、生意、自僱、私人稅、辦理護照

生意計劃書, 代客出租房屋  
物業管理, 登記公司註冊

二十多年經驗, 價格優惠

手機: **403-383-8782**

charleslam3388@gmail.com

139 Coverton Heights NE Calgary AB T3K 5B2

## TASTE of ASIA 亞洲飲食集團

旗下各店訂座電話一覽

|      |              |
|------|--------------|
| 新釗記  | 403-230-8890 |
| 桃園   | 403-264-7890 |
| 大戶人家 | 403-532-3982 |
| 味菜坊  | 403-250-1688 |

## 家潔 暖氣管道清潔

H & J Home service L.T.D

- \* 全新設備
- \* 超強吸力
- \* 質量保證
- \* 技術一流
- \* 價格合理



陳生: 403-667-7166 或 403-926-7966

## 李氏暖氣管道清潔

KLEENAIR FURNACE & DUCT CLEANING Ltd

### 高效力吸塵

- ✓ 質優保證
- ✓ 技術超群
- ✓ 價錢公道

李先生

☎ 403-614-2828



## 順興園 藝剪草公司

專業承接:

- 專業剪草 耙草施肥 草地門孔
- 修樹鋸樹 修剪圍樹 乾葉清理
- 花床鬆泥 定期剪草 冬天剷雪



免費估價 · 保證滿意

聯絡: Tony 蕭 手提: (403)560-9136

## 百福 石碑

- 最優質的服務
- 最多樣的花式
- 最新穎的設計
- 最合理的價錢



SERENITY  
MEMORIALS CANADA LTD.



• 歡迎閣下隨時來廠參觀,  
(週六、日、晚間及公眾假期均可)  
我們也可親臨府上講解。

• 地址: 4119-17St. SE  
Calgary, AB  
(Ogden Road 夾  
17 Street / 42 Ave SE)

• 請隨時致電何先生  
(廣東話, 普通話, 英文)  
解答任何問題:  
**403-619-1033**

# 閒情

商業分類

廣告熱線  
403-262-0066  
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+gst/每格  
6個月(26期) \$330+gst/每格  
1年(52期) \$600+gst/每格



## Starr Wang 王天罡

您所信賴的註冊會計師

新址: 112 - 16 Avenue N.W. (店後大量車位)



工作時間: 9:00am - 5:30pm or make an appointment

電話: 粵語: 403-269-7028 國語: 403-215-2535 英語: 403-215-2536 手機: 403-397-1608

免費熱線: 1-866-901-2287 (ACTP) 免費傳真: 1-866-903-2287 (ACTP) 傳真: 403-269-7123 電郵: starr-CGA@accountant.com, starrcga@gmail.com



### 白眉合勁道武術醒獅會

White Brow Hap Ging Do Martial Arts & Lion Association

#### 白眉合勁道武術醒獅會招生

報名時間: 逢星期一、三、六(下午七時半至九時半)  
招收地址: 伍家大廈地下

武術總教練劉泉師傅、楊仔、Linda、義理財等教練。傳授少林功夫及白眉拳法等...各類長短兵器、軟硬氣功、自由搏擊。承接喜慶、開張醒獅賀慶。現正招收少童班(八歲以上)、青年班、成人班及老人班, 男女學員。另個人特別傳授課程, 白眉合勁道學員的子女特價優惠。

白眉功夫是虎形拳, 虎之猛氣勢逼人, 從外表來看出手短, 但其形短實長, 有力使力, 無力借力, 在發功上可見其功, 更可鍛練身手靈活敏捷, 強身健體, 是一門好的功夫, 更能磨練個人性格, 培養堅忍意志, 促進心智成長, 從而增強免疫抵抗能力。



### 廣東省中醫學院證書

#### 中醫師劉泉

Liu Shao Quan Bonesetter



中國 大力氣功武技團團長

醫學院氣功研究會特定教練

中醫學院武術顧問

廣州 環球武術協會總顧問

市 武術協會委員兼武術裁判

白眉醒獅武術夜校校長

加拿大白眉合勁道武術醒獅會會長

診症時間: 上午九時至下午九時  
地址: 201, 116-3rd Ave. SE Calgary  
(華埠東昇大廈201室)

預約電話: 403-263-3253  
403-816-2233

#### 一專治跌打一

續筋駁骨、打傷、刀傷、撞傷  
扭傷、勞傷中氣、陳年舊患  
風濕神經痛、腰酸腿軟等

### Compu-Care Auto Service 汽車修理中心

- ★電腦分析
- ★檢修
- ★煞車修理
- ★電力裝修
- ★四輪校正
- 設有十個修車位
- 備有專業牌照技師
- 設有傳送服務
- 兼出售輪胎、修補車胎及平衡車輛胎

請致電 Tom Chau 403-277-4413  
326 16 Ave NW, Calgary

### 寶惠裝修工程公司

Le's Renovation & Maintenance

廿年經驗 內外油漆 水管更換 木工維修 實木地板 雲石工程 門窗安裝 圍牆磚裝 土庫裝修 霉菌清理 舊屋翻新

Licensed - Insured

Jason 黎 (403)703-8768

### 偉力裝修 價格實惠 WAYNES RENOVATION 免費估價

圍牆抽換 安裝抽換 租屋裝修 內地裝修 水電板 廚房油 土庫瓷磚 翻新老舊 忠誠服務 忠誠服務 忠誠服務

電話: 403-305-1149 易偉

### 華潤裝修公司

Huarun Renovations LTD.

政府註冊 勞動保險 WCB-6370232

#### 承接

房屋翻新、廚房浴室、地磚地板  
露台圍欄、內外油漆、更換屋頂  
土庫裝修、土庫鋸窗加大  
土庫漏水補漏等

忠誠服務

各項大小工程  
無任歡迎

信賴可靠

保持為客戶一年觀察服務  
價錢公道、質量保證、免費估價

預約電話 403.993.8819  
587.897.1314

李先生(粵/國語服務)-聘請裝修工人

### M & M Auto Glass Windshield Specialist 汽車玻璃維修公司

- ★更換擋風玻璃
- ★被石塊擊破玻璃修補
- ★代客申請保險
- ★免費接送汽車服務

地址: 326 - 16 Ave. N.W. Calgary AB  
電話(403)520-2062 手機(403)512-8830

太子軒

GRB

# 太子軒大酒樓

Golden Rice Bowl Restaurant

5365 - Gateway Blvd., Edmonton, AB

Tel: 780-435-3388 Fax: 780-435-3537

# 誠聘

誠意招請 **炒鑊** 必須有經驗  
全職/半職

**點心師傅** 有無經驗均可  
全職/半職

**男企枱一名** 有無經驗均可

**男洗碗工一名** 全職/半職

有意者請致電劉太 780 951 9981

或親臨太子軒面見 (逢星期二休息)

# 招聘 出租 買賣



CASH CASINO

誠聘

經驗中廚及西廚多名  
需懂英語  
工作時間 3PM~11PM  
有意請致電約見

403-998-6898

Buffet Yangtze  
揚子江自助餐  
誠聘

全職或兼職

洗碗及企枱  
有經驗者優先  
有意者可致電 Mickael

613-983-8068

或親臨店內洽談

地址: Deerfoot City 4190  
901 - 64Ave N.E., Calgary, AB. T2E 7P4

JUGO JUICE 果汁店

市南 South Center Mall 及  
市中心 MNP Sport Center 分店

誠聘

全職及半職員工  
需懂英語 經驗不拘

有意者請致電約見

587-892-8088

# 雙逢新派粵菜 誠聘

廚房部: 炒鑊、執碼、炸爐

點心部: 師傅、幫工

有意者請致電

403-275-8181 約見

GREY EAGLE  
RESORT & CASINO

灰鷹賭場

急聘

全/兼職

經驗中菜炒鑊  
需略懂英語  
薪高糧準有福利  
有意者請電郵至

Tommy.Chan@greyeaglecasino.ca



好運酒家

Ho Won Restaurant

地址: 115-2Ave. SE, 2nd Floor  
電話: (403)266-2234 (403)263-8113

急聘

全職 經驗頭廚  
經驗炒鑊、砵板  
及洗碗各壹名  
有意者請致電約見

403-266-2234

# 急聘商場職員

本商場現招下列  
兼職員工

日間及夜間管理員

工作時間

由早上八時至午夜十二時

時薪\$15~18

需懂中英語, 勤奮工作,

能操流利廣東話優先取錄。

有興趣申請者請備履歷

email to

info.dragoncity@gmail.com

李先生收

# 東來順菜館 急聘

晚間全職經驗熟手

砵板及炸爐各壹名

年薪到手超過五萬

另晚間全職洗碗壹名

鐘多糧高

有意者請下午一時後致電

403-869-3339 偉洽

SOUTH POINTE



CALGARY'S LARGEST & MOST AWARDED TOYOTA DEALERSHIP IS

**HIRING**  
AND WE WANT YOU!



誠徵

流利 國/粵/英語 新車營業顧問  
NEW VEHICLE SALES CONSULTANT

SOUTH POINTE



APPLY TODAY!

Send Your Resume To  
hireme@southpointtoyota.com  
11600 35th ST SE #7000  
Calgary AB, T2Z 3W4

www.southpointtoyota.com

403-567-8888

- EARN \$100K +**  
Our state of the art dealership and large customer base means your earning potential is only limited by your drive and ambition
- FREE TRAINING**  
With one-on-one sales training from industry professionals, to an endless online library of resources, we give you the tools to succeed
- BENEFITS & MORE!**  
We offer full medical and dental benefits as well as multiple year end and monthly bonuses.



WERE  
HIRING!  
我們  
期待你的加入!

BARTENDERS//SERVERS//KITCHEN ASSISTANT  
吧台//服務生//後廚

Interested in joining Sugar Marmalade Family?  
Send your resume to us with the following information  
position, relevant experience, contact information or  
come down in person for an interview.

請發送簡歷至下方郵箱或親臨本店面試  
簡歷需寫明你的聯絡方式、應聘職位以及工作經驗。

1120SUGARMARMALADE@GMAIL.COM



CZ傑諾文化傳媒 (Club Zero Entertainment)  
成立於2005年，是卡城最專業的跨國音樂人廠牌。多年來，CZ傑諾文化傳媒致力於本地才藝挖掘、原創詞曲授權和音樂產品制作。CZ傑諾文化傳媒給那些想成為歌手的朋友提供了最好的創作、學習、練習環境，同時配備最優秀的軟硬件，只為了追求更好的音樂。



**WE ARE HIRING!**

卡城百萬粉大V廠牌全城搜索新人！追逐夢想，就是現在！

CZ傑諾文化傳媒現正招收

**流行/說唱風格的歌手2名**

男女不限。需要具有\*一定唱功 \*掌握基本的混聲技巧 \*有創作能力的優先考慮。同時，公司將提供藝人規劃，IP推廣，專業錄音棚，專業技能培訓，混音、母帶、視頻拍攝等所有多媒體產品制作。

★待遇：時薪 + 作品收益分成★

有意者請將簡歷、照片、音/視頻Demo

發送至：[clubzeromedia@gmail.com](mailto:clubzeromedia@gmail.com)



# GREY EAGLE RESORT & CASINO

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8  
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

## 灰鷹賭場 急聘

全 / 兼職

經驗中菜炒鑊  
需略懂英語  
薪高糧準有福利

有意者請電郵至

Tommy.Chan@greyeaglecasino.ca

或致電 403-436-0680 Tommy 洽



# 好運大酒家 HO WON RESTAURANT

地址：115-2 Ave. SE, 2nd Floor

電話：(403)266-2234 (403)263-8113 網址：www.howon.ca  
營業時間：午市 | 每日早上11:30am-1:30pm 晚市 | 每日5pm-9pm

## 急聘

全職

經驗頭廚

經驗炒鑊、砵板  
及洗碗各壹名

有意者請致電約見 403-266-2234

# 退休理財計劃

金融市場瞬息萬變，加上繁複的稅務及退休福利制度，您需要一個系統性的投資理財計劃才能達到理想的退休目標。請致電您的財務計劃專家查詢。



道明財富資深投資顧問

**Eric Leung** CIM, BA (Hons)

Senior Investment Advisor

特許投資經理

直線：403-216-2089

梁兆邦先生

投資助理：Jessica Chan 直線：403-299-8603

TD Canada Trust Tower, 9<sup>th</sup> Floor, 421 7<sup>th</sup> Ave S.W., Calgary, AB T2P 4K9

**TD Wealth 道明財富**

道明財富私人投資管理 (TD Wealth Private Wealth Management) 是代表由道明財富理財有限公司之屬下部門道明財富私人投資管理 (TD Wealth Private Investment Advisor) 道明財富理財私人全職代理的投資顧問 (TD Wealthhouse Private Investment Counsel Inc.) 是代表由道明財富理財有限公司 (TD Wealthhouse Private Investment Counsel) 道明財富理財私人銀行及道明加拿大信託公司 (The Canada Trust Company) 是代表由道明財富私人信託 (TD Wealth Private Trust) 所提供的產品和服務。TD Wealthhouse Canada Inc. Member of Canadian Investor Protection Fund。所有商標均為其持有者的產權。\*道明 (TD) 標誌和其他商標是道明銀行的產權。



最適合您的屋保和車保  
來自值得信賴的保險經紀



多種折扣：汽車和房屋同保、多車折扣、全新水險、職業折扣及退休人士優惠等

免費估價：汽車、房屋、商業、人壽及旅行保險



**Bernice 黃**

精通英語及粵語  
有關節省更多房屋及汽車保險，請致電：  
電話：587-318-3268

Bwong2@allstate.ca

fBWongAllstate

Unit 234, 40 Country Hills Landing NW (近新大統華)



如果您剛到加拿大，別忘了向我查詢新移民優惠

受若干條例與條件限制。商標由Allstate Insurance Company 擁有，並授權Allstate Insurance Company of Canada 使用。  
©2020年Allstate Insurance Company of Canada 版權所有。202062 | 02-20

# 華語排憂解難熱線

587-997-5977

免費食物援助



- ☑ 服務艾伯塔省
- ☑ 社區資源連接
- ☑ 免費網絡研討會
- ☑ 二十四小時營業

情緒支援



贊助商/合作單位

Calgary



Career School  
爱心学校



Calgary Family Peer Connections  
BRIDGING THE MENTAL HEALTH DIVIDE



## 卡城雅韻軒音樂社

Calgary Harmony of Arts Association

2<sup>nd</sup> Floor, 210 Centre Street S.E. Calgary

### 《社員大會通告》

本社謹訂於二零二三年三月十九日（星期日）上午十一時三十分，在本社召開社員大會共商會務，懇請各社員會友屆時踴躍參加，共議商討會務是幸。

卡城雅韻軒音樂社 啟

二零二三年二月十六日



# 打工皇帝

W C R K I N G C L A S S

週日首映

2月26日 5PM / 10PM

主演：許冠傑、泰迪羅賓



龍祥頻道  
LS TIMES TV

## 每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四  
THURSDAY  
Feb 23

- 1:15 新聞重播
- 2:25 黑馬王子
- 4:15 笑八仙
- 5:50 安娜與武林
- 7:40 唐山天地
- 10:05 非分熟女
- 12:00 難得有傳人II
- 12:40 唐伯虎點秋香2之四大才子
- 14:50 黑馬王子
- 16:55 黑馬狂想曲
- 19:05 娛樂頭條
- 19:30 香港有線新聞
- 20:00 中國在線
- 20:15 難得有傳人II
- 20:45 花街柳巷
- 22:25 某日某月

星期五  
FRIDAY  
Feb 24

- 0:15 新聞重播
- 1:25 戀愛初稿
- 3:25 火爆刑警
- 5:10 笑八仙
- 7:00 九紋龍的龍言
- 8:35 黑馬狂想曲
- 10:25 花街柳巷
- 12:00 全世界睇住
- 13:00 某日某月
- 14:55 戀愛初稿
- 17:00 俠盜飛龍
- 19:05 娛樂頭條
- 19:30 香港有線新聞
- 20:00 中國在線
- 20:15 全世界睇住
- 20:45 人間喜劇
- 23:00 盛情款待

星期六  
SATURDAY  
Feb 25

- 0:50 新聞重播
- 2:00 唐伯虎點秋香2之四大才子
- 3:55 追男仔
- 5:30 熱血青年
- 7:10 火爆刑警
- 8:50 一本漫畫走天涯
- 10:30 俠盜飛龍
- 12:20 人間喜劇
- 14:15 盛情款待
- 16:05 追男仔
- 17:45 少年黃飛鴻之鐵馬騮
- 19:30 香港有線新聞
- 20:00 慶祝龍咭新年財
- 21:50 龍宮戀影
- 23:45 香港有線新聞

星期日  
SUNDAY  
Feb 26

- 0:15 天生註定我愛你
- 2:15 墨斗先生
- 4:00 唐伯虎點秋香2之四大才子
- 5:55 少年黃飛鴻之鐵馬騮
- 7:45 龍宮戀影
- 9:20 慶祝龍咭新年財
- 11:10 慶宮戀影
- 13:10 天生註定我愛你
- 15:15 墨斗先生
- 17:00 打工皇帝
- 19:30 香港有線新聞
- 20:00 大宅男
- 22:50 打工皇帝
- 23:50 香港有線新聞

星期一  
MONDAY  
Feb 27

- 0:20 絕世好B
- 2:20 倩女幽魂3道道道
- 4:20 倩倩先生
- 6:15 打工皇帝
- 8:10 天宅男
- 8:10 絕世好B
- 10:00 週一好B
- 12:00 週一好談
- 12:40 倩女幽魂3道道道
- 14:50 倩倩先生
- 16:50 初戀日記：賤男
- 19:05 娛樂頭條
- 19:30 香港有線新聞
- 20:00 中國在線
- 20:15 週一好談
- 20:50 瘋狂的賽車
- 22:50 藍煙火

星期二  
TUESDAY  
Feb 28

- 0:35 新聞重播
- 1:45 飛鷹計劃
- 3:50 聖夢
- 6:00 初戀日記：賤男
- 8:10 打工皇帝
- 8:10 飛鷹計劃
- 10:05 瘋狂的賽車
- 12:00 劍鐘食晏II
- 12:35 藍煙火
- 14:25 飛鷹計劃
- 16:40 翡翠明珠
- 19:05 娛樂頭條
- 19:30 香港有線新聞
- 20:00 中國在線
- 20:15 劍鐘食晏II
- 20:45 影
- 22:55 一家大晒

星期三  
WEDNESDAY  
Mar 1

- 0:50 新聞重播
- 2:00 1-77 潘艇風暴
- 4:10 三十分鐘戀愛
- 6:10 翡翠明珠
- 8:10 影
- 10:20 打工皇帝
- 12:20 一家大晒
- 14:25 1-77 潘艇風暴
- 16:45 女人不壞
- 19:05 娛樂頭條
- 19:30 香港有線新聞
- 20:00 中國在線
- 20:15 潘行者
- 22:00 花甲大人轉男孩



## Downtown 市中心

市中心黃金地段 Rocky Mountain Court, 一房一廁, 717呎, 九樓, 全新裝修, 管理費 \$538, 包一個停車位, 大廈有三部電梯, 大廈設施包括: 健身房, 蒸氣桑拿, 己吉, 即可入住。



**\$184,950**

## 西南 Somerset

罕有可步行至C-train站旁, 兩房兩全廁, end unit三樓柏文單位, 966呎, 特大露台, 面對綠茵, 包一個地下停車位, 管理費\$637, 水, 電, 暖氣, 全包。



**\$255,000**

## 西北 Brentwood

大學區, C-train站旁, 彩虹樓(綠), 高層12樓, 無敵靚景, 519呎, 二房一廁, 中央冷氣, 包一個地下停車位及儲物櫃, 管理費\$354, 包水及暖氣。



**\$319,900**



**James Tull**  
**杜振邦**



Cell: 403-863-2888  
e-mail: jamesnull888@gmail.com

Dr. Joanne S.W. Tse  
謝淑華醫生診所

**搬遷啟事**



**本診所已遷往新址**

**3827-Bow Trail S.W., Calgary, AB**

新預約電話 **587-317-0309**

不接受門診 祇接受預約診症 No walk in - By appointment only

**陳桂芳 Joyce Chan**

電話: 403-540-0631 傳真: 403-286-6628  
Email: chan\_joyce@shaw.ca

- 加拿大聯邦政府註冊中、英、法文翻譯
- 亞省法庭傳譯協會成員
- 省政府認證專員



一切資料絕對保密

**翻譯及公證:**

- 一切法律訴訟文件(民事、刑事、移民及司法事項): 駕駛執照、出生証、結婚証或協議書、醫療診斷書;
- 學歷文件: 單身證明公證: 產權証: 資產買賣授權書: 各項代書服務

宣誓聲明: 正式文本認證, 戶籍, 平安書。

**余慕慈** 加拿大特許專業會計師

**JAMES YEE PROFESSIONAL CORP.**  
Chartered Professional Accountant

**三十多年會計經驗**

提供英、國、粵、台山  
多種語言服務

- 會計 • 簿記 • 年結及財務報告
- 公司及自僱報稅 • 公司註冊
- Payroll / GST

歡迎  
電話查詢

#10, 1015 Centre St. NW Calgary AB T2E 2P8  
Tel: 403-230-8685 Fax: 403-230-2799  
Cal: 403-606-6878 Email: jamesyee@telus.net



# 务必警醒。

一氧化碳警报器可挽救生命。

## 一氧化碳是无声无味的无形杀手。

什么是一氧化碳？

一氧化碳 (CO) 是一种不可见的无声无味的有毒气体。在住宅或车库等密闭空间内，一氧化碳暴露可导致严重疾病或死亡。

一氧化碳暴露有哪些迹象？

- ✓ 头痛和头晕
- ✓ 疲劳和虚弱
- ✓ 眼睛流泪和灼热
- ✓ 恶心和呕吐
- ✓ 肌肉失去控制

一氧化碳来自哪里？

天然气设施操作不当：

- ✓ 加热炉
- ✓ 热水器
- ✓ 烘干机
- ✓ 炉灶
- ✓ 壁炉

废气来源：

- ✓ 汽油和柴油交通工具
- ✓ 天然气动力机器
- ✓ 燃木壁炉

立即通过当地家装零售商获取一氧化碳警报器。

浏览 [ATCO.com/CO](http://ATCO.com/CO)，了解如何保护您的家





# 展鵬地產



Jack Liu 廖展鵬  
CPM®, Broker



Alex Liu 廖展豪  
PM, Realtor



**西南 Evergreen** 月租\$1990  
1300呎兩層獨立屋，土庫已裝修，4睡房2.5浴廁。步行可至社區公園，巴士站，輕鐵站只需數分鐘車程。鄰近購物中心及休閒設施。

**西北 Greenwich** 月租\$2290  
新建摩登柏文單位位於新開發住宅區，2睡房2浴廁，特大露台。租金包水暖氣及地下停車場。首年簽約有免費電視及上網。鄰近高速公路、COP、公園。

**西北 Rockyridge** 月租\$2750  
超過2000平方呎bi-level獨立屋，獨特設計，主層2睡房、客廳、廚房及飯廳；土庫房獨立設於2樓。土庫已裝修，有2特大睡房、家庭廳及洗衣房。

**東南區 Victoria Park** 月租 \$1590  
市中心高層單位。1睡房1浴廁，租金包水暖冷氣、地下停車位、儲物室及健身房。單位交通便利，樓下有輕鐵站、超市及藥房，鄰近17 Ave，是附近一帶的主要購物及娛樂休息場

**西北 Thorncliffe** 月租 \$2200  
中央街1100 平方呎獨立屋連單車房，5睡房2浴廁，土庫已裝修。交通便利。步行可至社區中心、巴士站、學校及圖書館。鄰近高速公路及主要公路。

**東南 Copperfield** 月租 \$3200  
湖邊walk-out獨立屋連雙車房，2200平方呎，5睡房3.5浴廁。Walk-out 土庫已裝修，設家庭電影院、睡房及太陽房連按摩浴池，可以瞭望人工湖。鄰近學校，購物中心，及高速公路。

**587-955-9988**  
922-5 Ave SW #516 Calgary  
admin@wexcel.ca  
www.WExcel.ca

隨時隨刻  
為你物業增值

- 租賃糾紛調解及處理
- Secondary Suite 登記及合法化
- 房屋衛生消防條例規範化

**林向華**  
Angora Lam, M.Sc., B.Sc.  
(403) 478-2121  
Email: angoram@gmail.com  
精通國、粵、英語

誰是那敬畏耶和華的人？耶和華必指示他應選擇的道路。他必安享福樂，他的後裔要承受地土。

**GRAND REALTY & MANAGEMENT LTD 盛世地產**

**樊婉珊 Stephanie Fan** 地產經紀代理  
電郵: stephfan37@gmail.com  
**403-667-7006**

**即將上市 西北 Rockyridge 獨立屋**  
兩層式，2,184呎，土庫完成，總裝修面積3,200多呎，主層客廳飯廳，家庭室，壁爐，廚房花崗岩檯面，樓上三睡房，土庫有兩房連全廁，另設大露台，位於幽靜入街，遠眺山景，巴士站及購物商場。  
**\$670,000 可即交吉**

**即將上市 西北 Dalhousie 柏文**  
Fortress高層16樓單位，792呎，兩房一浴廁，遠眺無限山景，連露天車位、泳池及健身房，輕鐵站在咫尺，交通及購物方便，現有一流租客，月收 \$1,250。

**即將上市 西北 Citadel 柏文**  
一房單位，約700呎，新裝修，新地板，管理費包水電煤，近學校，交通方便，敬請密切留意。

**東北 Bridgeland 出售/出租**  
獨立平房，主層連土庫合共1300多呎，街角地段 (M-CGd 111)。  
發展投資首選  
全層出租，4房2廁 每月\$2,000 **\$699,000**  
分租主層，2房 每月\$1,200  
分租土庫，2房 每月\$1,000 (另加雜費) 詳情可瀏覽  
https://3dtour.listsimple.com/p/NYNIOSIC  
https://matrix.pillaraine.com/Matrix/Public/Portal.aspx?ID=DE-56065713434&agt=1#1

**即將上市 西南 Shaganappi 區 Triplex 出租 (各伙分擔雜費)**  
上層三睡房，私家廚房，洗衣房。月租 \$2,200  
主層三睡房，私家廚房，洗衣房。月租 \$2,000  
主職四睡房，書房加土庫。月租 \$2,500  
全屋出租，三廚三洗衣房。月租 \$4,000  
土庫一睡房加書房，私家廚房，洗衣房。月租 \$1,000  
詳情可瀏覽: www.rentfaster.ca/508654

**即將上市 西北 Hamptons**  
高級豪華大型獨立屋，共五睡房，三個半浴廁，W/O土庫裝修完成，超過3,600呎裝修面積，齊整哥爾夫球場觀景。  
**\$985,000**  
詳情可瀏覽: https://3dtour.listsimple.com/pi/QfxWCBzY

**即將上市 東北 Country Hills 柏文出租**  
894呎，兩房兩浴廁頂層單位，有河景，部份傢俬，冷氣，室內停車場，近超市及購物，月租 \$2,000，4月1日交吉。  
詳情可瀏覽: www.rentfaster.ca/347763

**即將上市 西北 Royal Oak 柏文出租**  
兩睡房，兩浴廁，近900呎，設備齊全，露台觀景，連暖氣車位，月租 \$2,200，包水電暖氣連上網，7月1日交吉。  
詳情可瀏覽: www.rentfaster.ca/117512

## 日本餐廳 出讓

位於 Cochrane 市中心，大型超市及銀行隔鄰，1,250呎，50座位，壽司吧，廚房設備齊全，Walk-In雪櫃等等。月租 \$3,200，營業時間有彈性，更可改作其他用途。

**祇售 \$199,000**

**請致電 403-478-2121 預約參觀**



Raymond Lau

劉俊文

(英、粵及國語)

手提: 403-830-6728

raymondlau404@gmail.com



202 - 5403 Crowchild Trail NW

公司: 403-547-4102 傳真: 403-592-7040

網址: www.raymondlau.net

## 東北4街城市屋

位於4街夾64大道，兩層式，1084呎，三房一個半浴

廁，近大商場、

學校及高速公路，

超級長期租客，

Handyman首選。

### 超值

## \$199,900



執業廿載、獲獎無數，經驗豐富、專業服務、忠誠快捷

### 西北 Citadel 鄰近學校

獨立兩層屋，1,910呎，三睡房，兩個半浴廁，開放式廚房，花崗岩檯面，實木地板，樓上設有 Bonus Room，三間寬闊睡房，屋頂及外牆七年前更換，鄰近購物商場及巴士站，保養極佳。



## \$579,900



### 「論盡」樂壇

劉開樂人

raytheguitarist.blogspot.ca

## 從小妹到大姐大 (2)



張艾嘉與「音樂教父」羅大佑因為歌曲走在一起，羅大佑花了五年時間創作的《童年》也讓予張艾嘉來主唱，由於兩人在認識時，張艾嘉已經是有夫之婦，所以外界把他們的戀情標籤為不倫之戀。

相信各位讀者都有聽過由蘇芮主唱，羅大佑作曲及作詞的歌曲《是否》，此曲是電影《搭錯車》插曲，歌詞中的「是否這次我已真的離開你，是否淚水已乾不再流，是否應驗了我曾說的那句話，情到深處人孤獨」，正正就是在羅大佑與張艾嘉分手之後，向她剖白自己在當時的內心深處。

1985年是台灣結束被日本殖民統治四十周年紀念，張艾嘉找來羅大佑作曲，張大春、許乃強、李壽全、邱復生、詹宏志、羅大佑及張艾嘉共同填詞，並召集了蔡琴、甄妮、潘越雲、費玉清、齊秦、李健復等六十多位知名歌手共同演唱，打造了這首台灣光復節歌曲《明天會更好》，此曲在華人社會引起了轟動。

張艾嘉在排練《明天會更好》時站在後排位置，而當時尚未成名的李宗盛比她年輕五歲，因此尊稱張艾嘉為「姐姐」。李宗盛在同年五月為張艾嘉打造的專輯《忙與盲》奪得「台灣百大唱片」第十九名，成為他加盟滾石唱片之後，在樂壇闖出名堂的首個作品。後

來二人在電影《最想念的季節》中扮演夫妻，並一度傳出了緋聞。

李宗盛在1992年為張艾嘉寫了一首歌曲《愛的代價》，此曲為電影《哥哥的情人》的主題曲。李宗盛在歌詞寫作途中突然哭了，這段歌詞就是「走吧，走吧，人生難免經歷苦痛掙扎。走吧，走吧，為自己的心找一個家，也曾傷心流淚，也曾黯然心碎，這是愛的代價。」

《愛的代價》成為當年電台點播率最高的歌曲，並一直傳唱至今。李宗盛在多年之後表示，《愛的代價》並不是一首情歌，這是他寫給姐姐的歌曲，可是卻被大家誤會是情歌。

李宗盛說：「我不敢教大家怎麼去戀愛，因為每一段戀愛都是獨特的案例，但我想對大家說，所有愛的代價都是值得的。」

張艾嘉也於多年後在李宗盛的演唱會上說：「關於我們的事，他們統統都猜錯。」

在《忙與盲》專輯大賣後的次年，張艾嘉執導了個人第二齣電影《最愛》，該片由林子祥、繆騫人、張艾嘉主演，她身兼導演、編劇及演員三職。張艾嘉憑此電影奪得香港電影金像獎及台灣金馬獎「雙料影后」，並獲提名最佳影片、最佳導演及最佳原著編劇。此電影也讓張艾嘉成為了電影圈的中堅份子。

--- 待續 ---



# 準備好 喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務  
將令您的房屋貸款體驗  
更感舒適週到!



▶ 歡迎向我查詢詳情



吳沛中 Percy Ng  
經理, 流動房屋貸款專員  
T: 403-681-1448  
percy.ng@td.com



## 信誠留學 移民投資顧問



- ◆ 各省投資移民  
(最低投資額十萬加元)
- ◆ 留學生移民、亞省省提名
- ◆ 快速通道移民EE
- ◆ 免費辦理加拿大中小學  
及College錄取
- ◆ 處理各類簽證疑難雜症

### 總顧問簡介:

**Melanie Wen** · 溫曼琴女士是加拿大持牌移民顧問, 有多年移民留學顧問經驗。

溫女士目前是移民顧問監管委員會ICRC理事。

擁有亞省公證人資格。

電話: 403-889-5575  
電郵: myvisavisa@gmail.com  
地址: Suite 700, 1816 Crowchild  
Tr. NW Calgary (Banff Trail C-Train站)  
來訪請預約



手提 403-862-7111  
公司 403-685-5700  
傳真 403-685-8113  
電郵 stella@belmormortgage.com

400 2303 - 4 Street SW  
Calgary, Alberta T2S 2S7

Your Trusted Mortgage Advisor  
你最值得信任的按揭顧問

**Stella Tsang AMP**  
**曾秀恒**

Mortgage Associate



**EDDIE CHUI**  
INSURANCE AGENCY

**建邦保險**



**折扣 汽車保險 兩車以上 10-15%**

**折扣 房屋保險 三年無賠償 15%**

**折扣 汽車+房屋 同一保險公司 10-15%**

服務華人社區20多年, 提供保險代理業務

Suite 101, 2003-14 St. NW Calgary AB T2M 3N4

**403.288.3388(O)**

**403.651.1898(C)**

ec@eddiechui.com

www.eddiechui.com

Fax: 403.288.3387

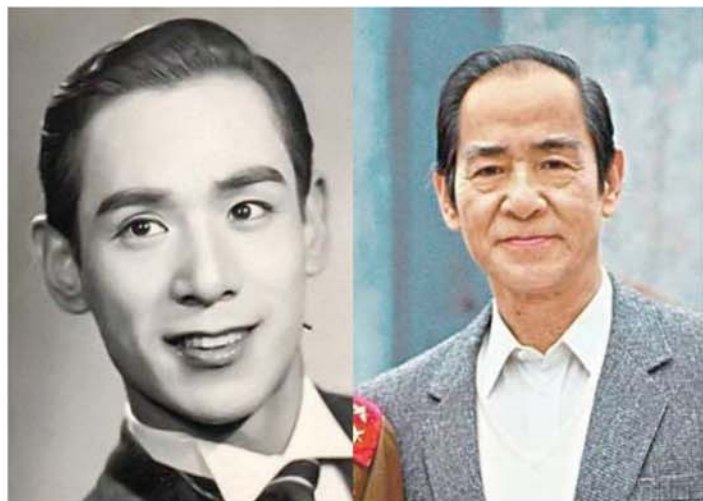


# 塑造無數經典角色的 優秀演員 鮑方

· 宇軒



近日，影帝梁朝偉因開通內地社交賬號，與導演莊文強的採訪中提到，自己最敬佩的前輩演員，除了工作敬業外，為人也非常有修養，且很溫柔。這位前輩演員就是影后鮑起靜的父親，鮑方。鮑方生於江西南昌市一個富裕家庭，父親為江西地區的海關稅務官。1934年於南昌百苑洲小學畢業後進入江西省立南昌第一中學就讀，1941年考進廣西大學法律系。1942年在桂林入廣西省立藝術館，抗戰期間演出不少宣傳抗日的話劇，演出話劇包括《大雷雨》、《裙帶風》等。身形高大且外型不俗的他，在1947年法律系畢業後翌年至香港，先後在永華影業公司、泰山影業公司、藝文影業公



司等拍攝國語電影的公司演出，他主演的第一齣電影就是永華影業公司創業作國魂，後來加盟左派經營的長城電影製片、鳳凰影業任演員，隨後成為導演，其中自編自導自演的《屈原》頗獲好評。總計曾演齣電影超過一百部，執導電影30多部，電影編劇十多部。1980年代，鮑方獲邀參演的無綫長劇《京華春夢》，他於1982年



鮑方與家人合照，圖中為鮑起靜



《京華春夢》劇照



《雷雨》劇照

正式加入無綫電視，主要演出父親、長輩、武林高人等類型的角色。期間他飾演的角色均成為經典，如梁朝偉1986年版的《倚天屠龍記》中的張三丰，黃日華版《天龍八部》中飾演的掃地僧，趙文瑄版的《雷雨》中演繹周朴園等。每個角色都很有氣場，但又儒雅風度翩翩。至1999年底，已經77歲高齡的鮑方在拍攝鄉土劇集《茶是故鄉濃》期間，因在廣西拍攝外景時突然中風入院，昏迷了三個月後正式退休、並結束了無綫電視的賓主關係，《茶是故鄉濃》他為其在無綫電視的最後作品。後來他又被輾轉送往深圳及香港繼續治療，同年他獲香港電影金紫荊獎的終身成就獎。2006年9月22日在香港灣仔律敦治醫院因肺功能衰退病逝，享年83歲。鮑方一生低調，與太太在抗戰期間結婚，並育有兩女一子：長女鮑起嘉在中銀香港分行任櫃位服務，已經退休；次女鮑起靜是前香港麗的電視、亞洲電視、無綫電視藝員，香港電影金像獎最佳女主角得主；其子鮑德熹（鮑起鳴）是著名電影攝影師，奧斯卡最佳攝影獎得主；女婿方平（鮑起靜丈夫）為香港電影導演及監製。



《雷雨》劇照



《雷雨》劇照

NATION-WIDE  
**TALK, TEXT &  
DATA PLAN**

**\$25**  
/mo.



**chatr**<sup>TM</sup>  
**AUTHORIZED DEALER**

**chatr Mobile - The Pacific Place Mall**  
Unit #800B 999 - 36 Street NE,  
Calgary, AB | (587) 718-2011  
Mon - Sun 10am - 7pm

Offer subject to change without notice. Get 500MB at 3G speed. Once you reach your 3G speed data allotment, your data speed will be reduced until your next anniversary date. Taxes extra. <sup>TM</sup> Trademarks used under license ©2022